

Presuda Suda (prvo vijeće) od 11. srpnja 2013. (zahtjev za prethodnu odluku Fővárosi Törvényszék — Mađarska) — Gábor Csonka, Tibor Isztli, Dávid Juhász, János Kiss, Csaba Szontág protiv Magyar Állam

(Predmet C-409/11) ⁽¹⁾

(Upotreba motornih vozila — Osiguranje od građanskopravne odgovornosti — Direktiva 72/166/EEZ — Članak 3. stavak 1. — Direktiva 84/5/EEZ — Članak 1. stavak 4. prvi podstavak — Insolventnost ugovaratelja — Neplaćanje naknade štete od strane tijela koje naknađuje štetu)

(2013/C 252/09)

Jezik postupka: mađarski

Sud koji je postavio prethodno pitanje

Fővárosi Törvényszék

Stranke u glavnom postupku

Tužitelji: Gábor Csonka, Tibor Isztli, Dávid Juhász, János Kiss, Csaba Szontág

Tuženik: Magyar Állam

Predmet

Zahtjev za prethodnu odluku — Fővárosi Bíróság — Tumačenje Direktive Vijeća 72/166/EEZ od 24. travnja 1972. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti (SL L 103, str. 1.) — Obveza država članica da poduzmu potrebne mjere kako bi sve police osiguranja od građanskopravne odgovornosti vrijedile na čitavom području Zajednice — Oduzimanje dozvole za obavljanje djelatnosti društvu za osiguranje od automobilske odgovornosti, koje je imalo za posljedicu obvezu pojedinaca koji su sklopili ugovore s tim osiguravajućim društvom da osobno, vlastitom imovinom, odgovaraju za štetu uzrokovanu drugim osobama — Odgovornost države u slučajevima nepravilnog prenošenja direktive

Izreka

Članak 3. stavak 1. Direktive Vijeća 72/166/EEZ od 24. travnja 1972. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila i izvršenje obveze osiguranja od takve odgovornosti, izmijenjene i dopunjene Direktivom 2005/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2005., tumačen u vezi s člankom 1. stavkom 4. Druge direktive Vijeća 84/5/EEZ od 30. prosinca 1983. o usklađivanju zakona država članica u odnosu na osiguranje od građanskopravne odgovornosti u pogledu upotrebe motornih vozila, izmijenjene i dopunjene Direktivom 2005/14, mora se protumačiti na način da ne

uključuje, među obvezama koje ta odredba nameće državama članicama, obvezu osnivanja tijela koje osigurava naknadu štete žrtvama prometnih nezgoda u slučajevima u kojima su osobe odgovorne za štetu ugovorile policu osiguranja koja pokriva građanskopravnu odgovornost u pogledu upotrebe motornih vozila, ali je osiguravatelj postao insolventan.

⁽¹⁾ SL C 347, 26.11.2011.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 11. srpnja 2013. — Europska komisija protiv Velikog Vojvodstva Luksemburg

(Predmet C-412/11) ⁽¹⁾

(Povreda obveze države članice — Promet — Razvoj željeznica Zajednice — Direktiva 91/440/EEZ — Članak 6. stavak 3. i Prilog II — Direktiva 2001/14/EZ — Članak 14. stavak 2. — Neovisnost tijela kojem je povjereno izvršavanje osnovnih funkcija)

(2013/C 252/10)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelj: Europska komisija (zastupnici: J.-P. Keppenne i H. Støvlbæk, agenti)

Tuženik: Veliko Vojvodstvo Luksemburg (zastupnik: C. Schiltz, agent)

Predmet

Povreda obveze države članice — Nedonošenje u zadanim rokovima odredaba nužnih radi usklađivanja s člankom 6. stavkom 3. i Prilogom II Direktivi 91/440/EEZ Vijeća od 29. srpnja 1991. koja se odnosi na razvoj željeznica Zajednice (L 237, str. 25.), kako je izmijenjena Direktivom 2001/12/EZ (SL L 75, str. 1.), kao i s člankom 14. stavkom 2. Direktive 2001/14/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2001. o dodjeli željezničkog infrastrukturnog kapaciteta i ubiranju pristojbi za korištenje željezničke infrastrukture i dodjeli rješenja o sigurnosti (SL L 75, str. 29.) — Nedostatak u jamčenju neovisnosti osnovnih funkcija

Izreka

1. Tužbeni zahtjev se odbija.
2. Europskoj komisiji nalaže se snošenje troškova postupka.

⁽¹⁾ SL C 298, 8.10.2011.